

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

14 decembrie 2016

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte: Petru Ursache

Judecători: Nadejda Toma, Vladimir Timofti

examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de inculpatul Andruseac Nichita, prin care se solicită casarea sentinței Judecătoriei Ciocana mun. Chișinău din 23 iulie 2015, și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 11 mai 2016, în cauza penală în privința lui

Andruseac Nichita Ruslan,
născut la 03.05.1990, originar
și domiciliat mun. Chișinău,
str. Vodă Viteazul, nr. 11, ap.1.

Termenul de examinare a cauzei:

Prima instanță: 02.10.2014 - 23.07.2015;

Instanța de apel: 18.08.2015 - 11.05.2016;

Instanța de recurs: 09.11.2016 - 14.12.2016.

A C O N S T A T A T :

1. Prin sentința Judecătoriei Ciocana, mun. Chișinău din 23 iulie 2015, Andruseac Nichita a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art. 217¹ alin. (3) lit. b), c) Cod penal, la 5 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a exercita activitate legată de primire, prelucrare, depozitare, transportare, vânzare a precursorilor în scopul producerii sau prelucrării substanțelor narcotice, psihotrope pe un termen de 4 ani.

Conform art. 85 alin. (1) Cod penal, la pedeapsa stabilită lui Andruseac Nichita i-a fost adăugată parțial partea neexecutată a pedepsei aplicate prin sentința Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 04 martie 2013, prin care a fost condamnat în baza art. 187 alin. (2) lit. lit. e), f) Cod penal, la 4 ani

închisoare, fără amendă, iar în baza art. 90 Cod penal executarea pedepsei fiind suspendată condiționat pe un termen de probă de 2 ani, inculpatului Andruseac Nichita, fiindu-i stabilită pedeapsă definitiv de 6 ani închisoare, fără amendă, cu privarea de dreptul de a exercita activitate legată de primire, prelucrare, depozitare, transportare, vânzare a precursorilor în scopul producerii sau prelucrării substanțelor narcotice, psihotrope pe un termen de 4 ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

Măsura preventivă în privința lui Andruseac Nichita a fost aplicată - arestul preventiv, până la intrarea sentinței în vigoare, luându-l sub strajă imediat din sala de judecată.

Prin aceeași sentință a fost condamnat și Botnari Petru, însă în privința acestuia hotărârile nu se contestă.

2. Pentru a se pronunța astfel, în fapt, instanța de fond a constatat, că Andruseac Nichita, de comun acord și împreună cu Botnari Petru, urmărind scopul punerii în circulație ilegală a substanțelor narcotice în scop de înstrăinare, acționând prin participație, distribuind preventiv rolurile fiecăruia, activând în calitate de autor, pentru păstrare, procurare, expediere, transportare, distribuire și vânzare, în circumstanțe nestabilite de organul de urmărire penală a obținut substanță narcotică - heroina, pe care a păstrat-o la sine, o parte depozitată într-un pachetel din folie de staniol, ulterior a transmis-o lui Botnari Petru, care la 04.06.2014, aflându-se pe str. Petru Zadnipru 11/4, mun. Chișinău, care i-a înstrăinat-o lui Apostol Andrei, la prețul de 300 lei. Conform raportului de expertiză chimică nr. 4552 din 09.06.2014 substanță cafenie ridicată de la Apostol Andrei, reprezintă substanță narcotică - heroină, cu masa totală de 0,06 grame.

Tot el, Andruseac Nichita de comun acord și împreună cu Botnari Petru Boris, urmărind scopul punerii în circulație ilegală a substanțelor narcotice în scop de înstrăinare, acționând prin participație, distribuind preventiv rolurile fiecăruia, activând în calitate de autor, pentru păstrare, procurare, expediere, transportare, distribuire și vânzare, în circumstanțe nestabilite de organul de urmărire penală a obținut substanța narcotică - heroina, pe care a păstrat-o la sine, iar o parte depozitată într-un pachetel din folie de staniol, ulterior a transmis-o lui Botnari Petru, care la 24.07.2014, aflându-se pe str. Petru Zadnipru 9/1, mun. Chișinău, i-a înstrăinat-o la prețul de 600 lei lui Moisei Victor, investigator sub acoperire la efectuarea măsurii speciale de investigații - achiziția de control. Conform raportului de expertiză chimică nr. 6525 din 29.07.2014 substanță solidă sub formă de praf și bulgări de culoare cafenie ridicată de la Moisei Victor, reprezintă substanță narcotică - heroină, cu masa totală de 0,14 grame.

Tot el, Andruseac Nichita, de comun acord și împreună cu Botnari Petru, urmărind scopul punerii în circulație ilegală a substanțelor narcotice în scop de înstrăinare, acționând prin participație, distribuind preventiv rolurile fiecăruia, activând în calitate de coautor, pentru păstrare, procurare, expediere, transportare, distribuire și vânzare, în circumstanțe nestabilite de organul de urmărire penală a obținut substanța narcotică - heroina pe care a păstrat-o la sine, iar o parte depozitată în două pachetele din folie de staniol, ulterior a transmis-o lui Botnari Petru, care la 05.08.2014, aflându-se pe str. Vadul lui Vodă, mun. Chișinău, i-a înstrăinat la prețul de 600 lei cet. Moisei Victor, investigator sub acoperire la efectuarea măsurii speciale de investigații - achiziția de control. Conform raportului de expertiză chimică nr. 6577 din 13.08.2014 substanță solidă sub formă de praf și bulgări de culoare cafenie ridicată de la Moisei Victor, reprezintă substanță narcotică - heroină, cu masa totală de 0,09 grame (0,05g+0,04g).

Tot el, Andruseac Nichita, la 05.08.2014, în jurul orelor 16.30 min, aflându-se în automobilul model „Dacia Logan” cu nr. î. CQK 364, parcat pe str. Lunca Bîcului 28, mun. Chișinău, împreună cu Botnari Petru, urmărind scopul punerii în circulație ilegală a substanțelor narcotice în scop de înstrăinare, acționând prin participație, distribuind preventiv rolurile fiecăruia, activând în calitate de autor, pentru păstrare, procurare, expediere, transportare, distribuire și vânzare, a transmis ultimului, cu scop de remunerare pentru activitatea de comercializare a substanțelor narcotice, un pachetel din staniol care conținea o substanță solidă sub formă de praf și mici bulgări de culoare cafenie, ridicată de la Botnari Petru în rezultatul percheziției corporale și care conform raportului de expertiză chimică nr. 6578 din 13.08.2014 reprezintă substanță narcotică - heroină, cu masa totală de 0,08 grame.

Tot el, Andruseac Nichita, urmărind scopul punerii în circulație ilegală a substanțelor narcotice, în scop de înstrăinare, acționând prin participație a două sau mai multor persoane, distribuind preventive rolurile fiecăruia, activând în calitate de autor, pentru păstrare, procurare, expediere, transportare, distribuire și vânzare, în circumstanțe nestabilite de organul de urmărire penală a obținut substanță narcotică - heroina, pe care a păstrat-o la sine până la 05.08.2014 când, în timp ce intenționa să înstrăineze o parte din cantitatea de substanțe narcotice, în flagrant a fost reținut Andruseac Nichita, iar în cadrul percheziției corporale au fost depistate și ridicate mijloace financiare rezultate din înstrăinarea substanțelor narcotice, iar din automobilul Dacia Logan cu nr.î. CQK 364 a fost ridicat un ou din plastic în care erau 7 pliculețe din folie de staniol, în care se conținea o substanță solidă sub formă de praf și mici bulgări de culoare cafenie care, conform raportului de expertiză chimică nr. 6579 din 20.08.2014 reprezintă substanță narcotică -

heroină, cu masa totală de 1,263 grame (0,562g+0,399g+0,07g+0,071+0,078+0,063g+0,020g) și 6 fragmente din polietilenă pe care s-a depistat heroina în cantități de urme. Conform Hotărârii Guvernului nr. 79 din 23.01.2006, privind Lista substanțelor narcotice, psihotrope și a plantelor care conțin astfel de substanțe, depistate în trafic ilicit, precum și cantitățile acestora, cu modificările aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 43 din 26 ianuarie 2009, heroina în cantitățile depistate, constituie substanță narcotică în proporții mari.

3. Împotriva sentinței au declarat apel, avocatul Bodnariuc Alexandr și inculpatul Andruseac Nichita, solicitând admiterea apelului, casarea sentinței, cu pronunțarea unei noi hotărâri de achitare în privința lui Andruseac Nichita, din motiv că fapta inculpatului nu întrunește elementele constitutive ale infracțiunii incriminate.

În motivarea apelului au indicat următoarele argumente:

- sentința de condamnare este ilegală și neîntemeiată, deoarece Andruseac Nichita nu este vinovat, fapt demonstrat prin următoarele probe: depozițiile inculpatului Andruseac Nichita, declarațiile martorilor Nichifor Oleg, Moisei Victor și Apostol Andrei.

Au menționat, că declarațiile martorilor intră în contradicție cu declarațiile inculpatului Botnari Petru, care a menționat că Andruseac Nichita indica lui Botnari Petru cu cine trebuie să se întâlnească în scop de a comercializa substanțe narcotice. Astfel fiind evident faptul că Andruseac Nichita nu a putut să indice lui Botnari Petru cu cine trebuie să se întâlnească, dacă însăși Andruseac Nichita nu cunoștea aceste persoane până la apariția lor în cadrul cauzei penale în calitate de martori. Anume Botnari Petru cunoștea cumpărătorii, el îi contacta și le comercializa substanțe narcotice.

Au invocat, că pe parcursul examinării cauzei în fond Botnari Petru a mai comis o infracțiune prevăzută de art. 217 Cod penal, ceea ce indică la rolul principal al învinuitului Botnari în prezenta cauza penală.

Atât în cadrul urmăririi penale, cât și în cadrul cercetării judecătorești nu a fost audiat niciun martor, care ar indica că Andruseac Nichita a transmis vreodată lui Botnari Petru careva substanțe narcotice.

În tipul cercetării judecătorești Andruseac Nichita a înaintat cererea privind audierea martorului acuzării, care era inclus în lista probelor acuzării - Covalschi Ghenadie, însă prima instanță, încălcând principiul egalității armelor în proces a respins această cerere, lipsindu-l astfel pe inculpat de posibilitatea audierii tuturor martorilor.

La dosar nu sunt anexate probe, că măcar o dată în timpul achizițiilor de control era prezent Andruseac Nichita. Toată învinuirea fiind bazată pe depozițiile contradictorii a lui Botnari Petru.

3.1. Prin apelul suplimentar depus, inculpatul Andruseac Nichita a solicitat audierea martorilor din partea apărării și a cerut casarea sentinței instanței de fond și pronunțarea unei noi hotărâri de achitare în privința sa, totodată invocând, că pe parcursul urmăririi penale au avut loc mai multe încălcări procedurale, deoarece nu i-a fost asigurat dreptul la apărare și dreptul la un interpret, actele procesuale penale nefiind traduse în limba pe care o posedă;

- inculpatul a fost reținut de către colaboratorul de poliție Covalschi Ghenadie care i-a aplicat o amendă și i-a propus să lucreze pentru el în calitate de realizator a substanțelor narcotice, la ce inculpatul a refuzat. Cunoaște, că Botnari P. colaborează cu Covalschi Gh., ultimul îi distribuia acestuia substanțe narcotice. La solicitarea părții apărării de a fi audiat martorul Covalschi, instanța de fond a refuzat.

Consideră, că adevăratul realizator al substanțelor narcotice este Botnari Petru, declarațiile căruia nu corespund adevărului și de asemenea se contrazic prin declarațiile martorilor Railean Serghei, Nichifor Oleg, Apostol Andrei.

- instanța urma să excludă toate probele obținute cu implicarea agentului sub acoperire, deoarece inculpații nu ar fi comis infracțiunile dacă nu erau instigați la aceasta. Participarea agentului sub acoperire contravine Co EDO.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 11 mai 2016 a fost respins apelul comun declarat de către avocatul Bodnariuc Alexandru și inculpatul Andruseac Nichita și apelul suplimentar declarat de către inculpatul Andruseac Nichita, ca nefondate, cu menținerea sentinței fără modificări.

Termenul executării pedepsei aplicate inculpatului Andruseac Nichita, fiind calculat din data pronunțării deciziei, cu includerea termenului aflării în stare de arest de la 23.07.2015-11.05.2016.

5. Instanța de apel a conchis, că prima instanță a stabilit în mod corect situația de fapt și vinovăția inculpatului, dând faptei săvârșite încadrarea juridică corectă, reieșind din cercetarea următoarelor probe, verificate în instanța de apel: declarațiile martorului Nichifor Oleg, Railean Serghei, Apostol Andrei, depuse în instanța de fond; procesele verbale din 24.07.2014 de examinare și transmitere a mijloacelor bănești în sumă de 600 lei (10 bancnote cu nominalul de 50 lei și o bancnotă cu nominalul de 100 lei) investigatorului sub acoperire Moisei Victor pentru a fi transmise lui Botnari Petru (f.d.51-54, vol.1); ordonanța și procesul-verbal de ridicare din 24.07.2014 conform căruia de la Moisei Victor a fost ridicat un pachetel din folie de staniol în care se afla praf în formă de bulgări de culoare cafenie (f.d.61-62, vol. 1); raportul de expertiză chimică nr. 6525 din 29.07.2014, conform căruia substanța ridicată la 24.07.2014 de la Moisei Victor în cadrul

efectuării acțiunilor de urmărire penală „achiziție de control” reprezintă heroină cu masa de 0,14 gr, ce se atribuie la substanțele narcotice (f.d.183-184, vol. 1); procesele-verbale de examinare și transmitere a mijloacelor bănești în sumă de 600 lei (12 bancnote cu nominalul de 50 lei) din 05.08.2014 investigatorului sub acoperire Moisei Victor (f.d.18-19, vol.2); ordonanța și procesul-verbal din 05.08.2014 de ridicare de la Moisei Victor a două pachetele din staniolă cu praf în formă de bulgări (f.d.24-25, vol.2); raportul de expertiză chimică nr. 6577 din 13.08.2014, conform căruia substanța ridicată la 05.08.2014, reprezintă heroină cu masa de 0,09 gr (0,05+0,04gr), (f.d.30-31, vol.2); procesul-verbal de consemnare a achiziției de control din 06.08.2014 conform căruia investigatorului sub acoperire i-a fost alocată suma de 600 lei (12 bancnote cu nominalul a câte 50 lei fiecare), (f.d.77, vol. 1); procesul-verbal din 06.08.2014 de consemnare privind urmărirea vizuală din 05.08.2014 conform căruia a fost stabilit că, Botnari Petru s-a întâlnit cu investigatorul sub acoperire, ultimul i-a transmis banii pentru două pachetele din folie de staniol cu praf de culoare surie. Ulterior Botnari Petru s-a întâlnit cu două persoane pe str. Uzinelor, mun. Chișinău, una de gen masculin, alta de gen feminin, unde au discutat aproximativ 2 minute, ulterior s-a urcat în autoturismul model „Dacia Logan” nr.î. C QK 364 și a plecat în direcția c. Bubuieci, mun. Chișinău (f.d.78, vol.1); procesul-verbal de percheziție din 05.08.2014 conform căruia la Botnari Petru au fost depistați o parte din banii indicați în procesul-verbal de consemnare a achiziției de control din 24.07.2014, care au fost examinați și un pachet de staniolă cu praf de culoare cafenie (f.d.124-126, vol. 2); raportul de expertiză chimică nr.6578 din 13.08.2014, conform căruia substanța ridicată la 05.08.2014 de la Botnari Petru, reprezintă heroină cu masa de 0,08 gr. (f.d.133-134, vol. 2); *procesul-verbal de percheziție din 05 august 2014 conform căruia la Andruseac Nichita au fost depistate mai multe bancnote cu nominalul 50 lei, majoritatea din aceste bancnote sânt incluse în procesele-verbale de examinare a mijloacelor bănești și de transmitere a banilor investigatorului sub acoperire Moisei Victor pentru a fi transmise lui Botnari Petru în schimbul transmiterii substanțelor narcotice și de examinare a banilor ridicați* (f.d.43-45, vol. 2); procesul-verbal de percheziție a autoturismului model „Dacia Logan” nr.î. C QK 364 conform căruia a fost depistat un ou din masă plastică în interiorul căruia sânt 7 pachetele din folie cu o masă sub formă de praf de culoare cafenie (f.d.78, vol.2); conform raportului de expertiză chimică nr.6579 din 20.08.2014, substanța ridicată la 05.08.2014 în cadrul percheziției în automobilul Dacia Logan, reprezintă heroină cu masa de 1,263 gr. (0,562+0,399+0,07+0,071+0,078+0,063+0,020), (f.d.84-86, vol. 2); procesul-verbal de recunoaștere a persoanei din

05.08.2014 conform căruia Apostol Andrei la recunoscut pe Botnari Petru ca persoană care la 04.06.2014 i-a vândut contra sumei de 300 lei substanțe narcotice, heroină, (f.d.122-123, vol. 1); legalitatea măsurilor de investigație au fost confirmate prin încheierile judecătorului de instrucție, (f.d.42, 77, 123, vol. 2).

Instanța de apel a statuat, că declarațiile inculpatul Andruseac Nichita prezintă o modalitate de apărare a sa, cu scopul de a fi exonerat de răspundere penală, pentru faptele comise, deoarece ele se combat de întreaga sistemă de probe analizate mai sus, și care integral demonstrează vina lui în comiterea infracțiunii prevăzute la art. 217¹ alin. (3) lit. b), c) Cod penal, potrivit elementelor constitutive: circulația ilegală a substanțelor narcotice și psihotrope în scop de înstrăinare, prin procurarea, păstrarea, expedierea, transportarea, distribuirea și înstrăinarea ilegală a substanțelor narcotice, săvârșită de două persoane, cu utilizarea substanțelor narcotice și psihotrope a căror circulație în scopuri medicinale este interzisă.

În opinia instanței de apel, prima instanță corect a apreciat faptul, că declarațiile inculpatului Andruseac Nichita se contrazic cu declarațiile inculpatului Botnari Petru care a recunoscut vina, a contribuit activ la descoperirea infracțiunii și în cadrul cercetării judecătorești în instanța de fond sincer a relatat despre acțiunile în coparticipație cu Andruseac Nichita la săvârșirea infracțiunii, declarații care au fost apreciate de către prima instanță ca veridice, făcute fără careva presiuni sau promisiuni și care nu prezintă temei de a fi apreciate ca neveridice.

Instanța de apel a conchis, că prima instanță, apreciind declarațiile inculpatului Botnari Petru în coroborare cu celelalte probe din dosar, corect a constatat, că Botnari Petru primea de la Andruseac Nichita substanțe narcotice heroină, pe care le realiza diferitor persoane, în diferite locuri, iar banii obținuți ca urmare a realizării substanțelor narcotice îi transmitea lui Andruseac. Faptă recunoscută de către Botnari Petru în instanța de judecată, care detaliat a descris toate acțiunile începând cu primirea de la Andruseac Nichita a substanțelor narcotice, realizarea acestora, tot la indicația lui, care îi spunea unde și cu cine trebuie să se întâlnească și predarea banilor obținuți, ca urmare a realizării.

Prin urmare, deși inculpatul Andruseac Nichita neagă că ar fi realizat substanțe narcotice diferitor persoane precum și faptul că oferea substanțe narcotice lui Botnari Petru, pentru realizare și primea banilor, instanța de apel a conchis, că circumstanțele relatate de către Botnari Petru au fost confirmate prin acțiunile procesuale efectuate la data de 05.08.2014, când la Andruseac N. au fost depistate mai multe bancnote cu nominalul 50 lei, bani marcați pe

care investigatorul sub acoperire Moisei Victor i-a transmis lui Botnari Petru ca plată pentru heroina obținută.

Astfel, fiind combătut și argumentul apelantului, precum că Botnari Petru primea substanțe narcotice de la colaboratorul de poliție Covalschi Ghenadie care îi distribuia acestuia substanțe narcotice spre realizare, argumente care nu au la bază careva probe care ar confirma cele declarate de către inculpat.

Argumentul apelantului, precum că în urma percheziției corporale la inculpatul Andruseac Nichita nu au fost depistate careva substanțe narcotice, iar oul din plastic în care se conțineau substanțe narcotice a fost găsit la picioarele lui Botnari Petru, instanța de apel l-a considerat neîntemeiat, deoarece prima instanță just a remarcat, că în cadrul percheziției autoturismului de model „Dacia Logan” a fost depistat un ou din masă plastică în care erau 7 pachetele de substanțe narcotice, iar fiind audiat Botnari Petru a declarat, că acest obiect a fost aruncat pe podeaua autoturismului de către Andruseac, când au apărut colaboratorii de poliție.

Potrivit procesului-verbal de percheziție din 05.08.2014, la Botnari Petru a fost depistat și un pachet din staniol cu praf de culoare cafenie, iar potrivit procesului-verbal de percheziție din 05.08.2014 la Andruseac Nichita nu au fost depistate substanțe narcotice.

Prin urmare, în opinia instanței de apel, este corectă concluzia primei instanțe potrivit căreia, oul din masă plastică în care erau pachetele cu substanțe narcotice depistat pe podeaua autoturismului a fost aruncat anume de Andruseac Nichita, deoarece după cum s-a stabilit la Botnari Petru au fost depistate substanțe narcotice și într-o eventuală dorință de a se debarasa de substanțele narcotice urma să arunce și pachetul depistat de către colaboratorii de poliție.

Astfel, instanța de apel a concluzionat, că inculpatul Andruseac Nichita a fost cel care a aruncat oul din masă plastică cu 7 pachetele de substanțe narcotice în interior și anume la picioarele lui Botnari Petru, pentru a nu fi suspectat de către colaboratorii de poliție, că obiectul îi aparține.

Instanța de apel a apreciat, că nu pot constitui temei de casare a sentinței argumentele din apel prin care se menționează, că anume Botnari Petru este vinovat de comiterea infracțiunii incriminate, și că el a realizat substanțele narcotice obținute de la o altă persoană și faptul, că pe parcursul examinării cauzei în fond Botnari Petru a mai comis infracțiunea prevăzută de art. 217 Cod penal, ceea ce în opinia apelanților, indică la rolul principal al învinutului Botnari în prezenta cauza penală, deoarece prin aceeași sentință Botnari Petru a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 217¹ alin. (3) lit. b), c) Cod penal, fiindu-i aplicată o pedeapsă penală în limitele prevederilor legale, iar faptul că Botnari Petru a fost recunoscut vinovat de

comiterea infracțiunii incriminate nu indică, că inculpatului Andruseac Nichita nu este vinovat de comiterea infracțiunii prevăzută de aceeași normă legală.

Instanța de apel a apreciat critic argumentul apelantului, precum că în cadrul urmăririi penale inculpatului i-au fost încălcate mai multe drepturi procedurale, deoarece toate acțiunile au fost efectuate în conformitate cu normele procedural penale, iar la finele urmăririi penale prin procesul verbal de informare a învinuitului despre terminarea urmăririi penale din 29.09.2014 (f.d.195, vol. 2) și procesului-verbal de prezentare învinuitului a materialelor de urmărire penală din 29.09.2014 (f.d.196, vol. 2), Andruseac Nichita însoțit de către avocatul său Ailoi Ion, nu au înaintat careva cereri sau obiecții față de materialele cauzei penale.

Apreciate critic de către instanța de apel au fost și argumentele apelanților, precum că în timpul cercetării judecătorești Andruseac Nichita a înaintat cererea privind audierea martorului acuzării, care era inclus în lista probelor acuzării - Covalsi Ghenadie, însă instanța de fond, încălcând principiul egalității armelor în proces a respins aceasta cerere, lipsindu-l pe inculpat de posibilitatea audierii tuturor martorilor, deoarece vinovăția inculpatului a fost demonstrată prin cumulul de probe administrate în cauza penală și cercetate de către instanța de judecată.

Critic a fost apreciat și argumentul apelantului, precum că instanța urma să excludă toate probele obținute cu implicarea agentului sub acoperire, deoarece inculpații nu ar fi comis infracțiunile dacă nu erau instigați, fapt prin care au fost încălcate prevederile CEDO, deoarece în opinia instanței de apel activitatea infracțională desfășurată de inculpatul Andruseac Nichita nu era prin niciun mod generată de o careva provocare și derula în mod obișnuit, iar agentul sub acoperire doar a facilitat documentarea acesteia.

Ce ține de pedeapsa aplicată inculpatului Andruseac Nichita, în opinia instanței de apel, aceasta a fost corect individualizată de către prima instanță, ținându-se cont în acest sens de prevederile art.7, 61 alin.(2), 75 Cod penal, ținând cont de gravitatea infracțiunii săvârșite, de motivul acesteia, de personalitatea celui vinovat, de circumstanțele cauzei care atenuează ori agravează răspunderea, precum și scopul pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului.

La stabilirea pedepsei inculpatului Andruseac Nichita, s-a ținut cont de faptul, că inculpatul anterior a fost condamnat, a comis o nouă infracțiune gravă din intenție, nu a recunoscut vina, nu a conștientizat gravitatea faptelor comise, prezintă un pericol social sporit, se află la evidența medicului narcolog ca consumator de substanțe narcotice, precum și toate circumstanțele cauzei și caracteristicile inculpatului expuse de către prima instanță în conținutul sentinței, astfel instanța de apel a menționat, că realizarea scopului pedepsei

penale de restabilire a echității sociale, corectarea și reeducarea inculpatului, precum și, prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni atât din partea inculpatului, cât și a altor persoane, este posibilă doar numindu-i o pedeapsă în limitele prevăzute de norma legală, care este privativă de libertate. Pedeapsă care va atinge scopul de corectare și reeducare a inculpatului Andruseac Nichita, și va contribui la conștientizarea de către inculpat a celor comise, cu atragerea unor concluzii corecte ce țin de comportamentul său, siguranța ordinii publice și a sănătății publice.

6. Împotriva deciziei instanței de apel, la 01.07.2016, în termen, declară recurs ordinar inculpatul Andruseac N., prin care, fără a invoca expres temeii de drept din cele prevăzute de alin.(1) art.427 Cod de procedură penală, solicită casarea sentinței și a deciziei instanței de apel și pronunțarea unei noi hotărâri prin care să fie achitat din motiv, că nu a comis fapta ce i se incriminează.

În motivarea cerințelor recurentul a invocat, că instanțele de judecată nu au ținut cont de faptul că:

- din investigațiile operative petrecute în privința lui Botnari P. și a altor persoane, inculpatul Andruseac N., nu este identificat ca persoană care are tangențe cu realizarea substanțelor narcotice.

Consideră, că acțiunile operative de investigație indică la faptul, că o altă persoană îl aproviziona pe Botnari P. cu substanțe narcotice;

- anterior inculpatul nu a fost atras la răspundere penală în baza art.217 alin.(1) Cod penal;

- în declarațiile persoanelor care procurau substanțe narcotice de la Botnari P., inculpatul Andruseac N. nu figurează ca persoană care avea tangențe cu realizarea substanțelor narcotice;

- învinuirea inculpatului Andruseac N., este bazată pe declarațiile inculpatului Botnari P. și pe declarațiile ofițerului de urmărire penală Nichifor., care în opinia recurentului sunt contradictorii, iar declarațiile ultimului, în temeiul art. 90 alin. (3) pct. 4) Cod de procedură penală, nici nu pot fi puse la baza unei hotărâri de condamnare. Totodată declarațiile ofițerului menționat sunt bazate pe faptul, că la el au fost depistați bani primiți de la Botnari P.

În cadrul reținerii inculpatului Andruseac N. la el nu au fost depistate substanțe narcotice.

Consideră, că la baza sentinței de condamnare în privința sa, menținută prin decizia instanței de apel au fost puse un șir de probe care au fost acumulate prin încălcarea normelor procesual penale, și care în temeiul art. 251 Cod de procedură penală urmau a fi declarate nule, și anume:

- procesul - verbal de notificare a părților privind dispunerea efectuării urmăririi penale de către un grup de ofițeri de urmărire penală, din 05.08.2014 (f.d.9, vol. 1), a fost întocmit în lipsa avocatului și a translatorului.

Însă în privința lui Botnari Petru, procesul - verbal de notificare a părților privind dispunerea efectuării urmăririi penale de către grup de ofițeri de urmărire penală, din 11.08.2014 (f.d.10, vol. 1), a fost întocmit în prezența avocatului.

- ordonanță de recunoaștere a persoanei în calitate de bănuțit, din 05.08.2014 (f.d.141, vol. 1), a fost întocmit în lipsa avocatului și al translatorului;

- proces-verbal de audiere a bănuțitului, din 05.08.2014 (f.d.144, vol. 1), a fost întocmit în lipsa avocatului și al translatorului;

Recurentul menționează că potrivit cererii depuse în limba rusă (f.d.146, vol. 1), a refuzat să depună declarații, fapt prin care se confirmă că este vorbitor de limba rusă.

- procesul-verbal de notificare a părților privind dispunerea efectuării expertizei, din 28.08.2014 (f.d.180, vol. 1), a fost întocmit în lipsa avocatului și al translatorului;

- ordonanță de recunoaștere a persoanei în calitate de bănuțit, din 28.08.2014 (f.d.207, vol. 1), a fost întocmit în lipsa avocatului și al translatorului;

- proces - verbal de aducere la cunoștință a drepturilor și obligațiilor bănuțitului, din 28.08.2014 (f.d.208, vol. 1), întocmit în limba de stat și adus la cunoștință bănuțitului în lipsa avocatului și translatorului;

- proces-verbal de audiere a bănuțitului, din (f.d.210, vol. 1), întocmit în limba de stat în lipsa traducătorului și avocatului.

Totodată, recurentul menționează, că rapoartele de expertiză: nr.6577 din 13.08.2014 (f.d.30-31, vol. 2); nr.6579 din 20.08.2014 (f.d.84-86, vol. 2); nr.6578 din 13.08.2014 (133-134, vol. 2), au fost întocmite fără a se acorda inculpatului Andruseac N., dreptul de a formula întrebări și fără a-i fi adus la cunoștință locul efectuării expertizei și expertul.

- la baza hotărârii instanței au fost puse actele procesuale întocmite cu participarea lui Moisei Victor, acte la care inculpatul nu a avut acces;

- copia actului de învinuire tradus în limba rusă nu i-a fost transmis inculpatului;

- inculpatului i-a fost asigurat translator doar în prima instanță;

Mai invocă recurentul, că probele din dosar nu indică direct la faptul, că inculpatul a înstrăinat substanțe narcotice, iar în acest sens recurentul descrie propria viziune asupra conținutului probelor acumulate de către organul de urmărire penală și puse la baza hotărârilor judecătorești de condamnare a sa.

- declarațiile inculpatului Botnari P. nu puteau fi puse la baza hotărârii de condamnare a inculpatului Andruseac Nichita, deoarece este parte în proces, mai mult ca atât, instanța a indicat că acesta anterior nu a fost atras la răspundere penală pentru infracțiuni similare, însă potrivit revendicării anexate la dosar, inculpatul Botnari P., anterior a fost atras la răspundere penală în baza art.217 alin.(2) Cod penal.

7. Procurorul a depus referință privind opinia sa asupra recursului declarat, pledând pentru declararea inadmisibilității acestuia, ca fiind vădit neîntemeiat, deoarece în speță, instanțele ierarhic inferioare nu au admis erori de drept în cadrul examinării cauzei, adoptând hotărâri legale și întemeiate.

8. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat, în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal concluzionează inadmisibilitatea acestuia din următoarele considerente.

Potrivit art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel doar în cazurile stipulate în textul normei vizate.

Potrivit dispoziției art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată, că este vădit neîntemeiat.

Colegiul penal menționează că potrivit practicii judiciare constante, *erorile de drept pot fi erori de drept formal sau procesual și erori de drept material sau substanțial. Instanța de recurs verifică dacă s-a aplicat corect legea la faptele reținute prin hotărârea atacată și dacă aceste fapte au fost constatate cu respectarea dispozițiilor de drept formal și material.*

Potrivit motivelor recursului, recurentul nu invocă expres temei de drept însă solicită achitarea sa, deoarece consideră că probele din dosar nu confirmă vinovăția inculpatului în comiterea infracțiunii incriminate, astfel, Colegiul penal va supune verificării decizia instanței de apel prin prisma prevederilor art. 427 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală care prevede, că hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în următoarele temeiuri: *nu au fost întrunite elementele infracțiunii.*

Colegiul penal conchide că astfel de eroare în speța dată nu se constată, reieșind din următoarele considerente.

Instanța de recurs menționează că potrivit art. 113 alin.(1) Cod de procedură penală, se consideră calificare a infracțiunii determinarea și

constatarea juridică a corespunderii exacte între semnele faptei prejudiciabile săvârșite și semnele componenței infracțiunii, prevăzute de norma penală.

Colegiul constată, că criticile formulate de recurent prin prisma art. 427 alin.(1) pct. 8) Cod de procedură penală, și anume că probele din dosar nu confirmă vinovăția acestuia în comiterea infracțiunii incriminate, au format obiect de examinare la judecarea cauzei în instanța de apel și asupra lor aceasta s-a pronunțat, dându-le o motivare corespunzătoare, argumentată și pe larg expusă în pct. 5 al prezentei decizii, concluzii pe care instanța de recurs le însușește și nu consideră necesar repetarea acestora.

Colegiul penal conchide că, sunt neîntemeiate argumentele invocate de către recurent și anume că: *în cadrul reținerii inculpatului Andruseac N. la el nu au fost depistate substanțe narcotice; din investigațiile operative petrecute în privința lui Botnari P. și a altor persoane, inculpatul Andruseac N., nu este identificat ca persoană care are tangențe cu realizarea substanțelor narcotice; acțiunile operative de investigație indică la faptul că o altă persoană îl aprovizionează pe Botnari P. cu substanțe narcotice; în declarațiile persoanelor care procurau substanțe narcotice de la Botnari P., inculpatul Andruseac N. nu figurează ca persoană care avea tangențe cu realizarea substanțelor narcotice; anterior inculpatul nu a fost atras la răspundere penală în baza art.217 alin.(1) Cod penal, deoarece instanțele ierarhic inferioare apreciind probele din dosar potrivit prevederilor art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității, veridicității și coroborării reciproce, au stabilit cu certitudine toate aspectele de fapt și de drept, ajungând la concluzia corectă privind condamnarea inculpatului Andruseac Nichita în baza art. 217/1 alin. (3) lit. b), c) Cod penal.*

La fel, instanța de recurs menționează, că dezacordul cu modalitatea de apreciere a probelor, nu se conține între temeiurile prevăzute la alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală.

De asemenea Colegiul penal a ajuns la concluzia, că sunt neîntemeiate argumentele recurentului și anume că la baza sentinței de condamnare în privința sa, menținută prin decizia instanței de apel au fost puse un șir de probe care au fost acumulate prin încălcarea normelor procesual penale, și care în temeiul art. 251 Cod de procedură penală urmau a fi declarate nule, deoarece au fost întocmite în limba de stat și aduse la cunoștință în lipsa translatorului și al avocatului, și anume: *procesul - verbal de notificare a părților privind dispunerea efectuării urmăririi penale de către un grup de ofițeri de urmărire penală, din 05.08.2014 (f.d.9, vol. 1); ordonanță de recunoaștere a persoanei în calitate de bănuțit, din 05.08.2014 (f.d.141, vol. 1), a fost întocmit în lipsa avocatului și al translatorului; proces-verbal de audiere a bănuțitului, din 05.08.2014 (f.d.144, vol. 1); procesul-verbal de notificare a*

părților privind dispunerea efectuării expertizei, din 28.08.2014 (f.d.180, vol. 1); ordonanță de recunoaștere a persoanei în calitate de bănuît, din 28.08.2014 (f.d.207, vol. 1); proces - verbal de aducere la cunoștință a drepturilor și obligațiilor bănuîtului, din 28.08.2014 (f.d.208, vol. 1); proces-verbal de audiere a bănuîtului, din (f.d.210, vol. 1), precum și argumentele, că rapoartele de expertiză: nr.6577 din 13.08.2014 (f.d.30-31, vol. 2); nr.6579 din 20.08.2014 (f.d.84-86, vol. 2); nr.6578 din 13.08.2014 (133-134, vol. 2), au fost întocmite fără a se acorda inculpatului Andruseac N., dreptul de a formula întrebări și fără a-i fi adus la cunoștință locul efectuării expertizei și expertul; la baza hotărârii instanței au fost puse actele procesuale întocmite cu participarea lui Moisei Victor, acte la care inculpatul nu a avut acces.

În acest sens, Colegiul penal menționează, că potrivit art. 251 Cod de procedură penală, alin.(1) încălcarea prevederilor legale, care reglementează desfășurarea procesului penal, atrage nulitatea actului procedural numai în cazul în care s-a comis o încălcare a normelor procesuale penale, ce nu poate fi înlăturată decât prin anularea aceluï act; alin.(2) încălcarea prevederilor legale referitoare la competența după materie sau după calitatea persoanei, la sesizarea instanței, la compunerea acesteia și la publicitatea ședinței de judecată, la participarea părților în cazurile obligatorii, la prezența interpretului, traducătorului, dacă sânt obligatorii potrivit legii, atrage nulitatea actului procedural; alin.(3) nulitatea prevăzută în alin.(2) nu se înlătură în niciun mod, poate fi invocată în orice etapă a procesului de către părți, și se ia în considerare de instanță, inclusiv din oficiu, dacă anularea actului procedural este necesară pentru aflarea adevărului și justa soluționare a cauzei; (4) încălcarea oricărei alte prevederi legale decât cele prevăzute în alin.(2) atrage nulitatea actului dacă a fost invocată în cursul efectuării acțiunii – când partea este prezentă, sau la terminarea urmăririi penale – când partea ia cunoștință de materialele dosarului, sau în instanța de judecată – când partea a fost absentă la efectuarea acțiunii procesuale, precum și în cazul în care proba este prezentată nemijlocit în instanță.

Potrivit procesului-verbal de informare a învinuitului (și apărătorului său) despre terminarea urmăririi penale, din 29.09.2014 (f.d.195, vol. II) și procesul-verbal de prezentare învinuitului (și apărătorului său) a materialelor de urmărire penală, din 29.09.2014 (f.d.196, vol. II), inculpatul Andruseac N. fiind asistat de avocatul Ailoi Ion, nu au înaintat careva cereri, demersuri sau obiecții prin care să-și exprime dezacordul cu acțiunile sau actele întocmite în cadrul urmăririi penale.

Totodată, inculpatul Andruseac N., *fiind asistat de avocat, și fiindu-i asigurat dreptul la translator, în cadrul ședinței judiciare* nu au înaintat careva cereri, demersuri sau obiecții prin care să-și exprime dezacordul cu acțiunile

și actele întocmite în cadrul urmăririi penale, iar potrivit procesului verbal al ședinței de judecată (f.d.221, 243, vol. II), la întrebarea instanței, inculpatul Andruseac N. a confirmat faptul, că a primit copia rechizitoriului în limba pe care o posedă și că drepturile și obligațiile i-au fost explicate în cadrul urmăririi penale.

Astfel, Colegiul penal constată, că partea apărării, în numele inculpatului Andruseac N. nu a contestat în ordinea stabilită acțiunile și actele pe care le consideră ilegale, întocmite de către organul de urmărire penală și ale organului care exercită activitate specială de investigații.

Colegiul penal consideră neîntemeiat argumentul recurentului potrivit căruia declarațiile ofițerului de urmărire penală Nichifor., nu pot fi puse la baza unei hotărâri de condamnare, deoarece potrivit procesului-verbal al ședinței de judecată din 11.05.2016 (f.d.176-177, vol. III) în instanța de apel au fost verificate probele administrate în prima instanță, iar la solicitarea avocatului în numele inculpatului Andruseac N. au fost verificate declarațiile martorului Nichifor Oleg, fiind atrasă atenția instanței la faptul că, potrivit declarațiilor martorului menționat, la data de 05.08.2014 nu a fost efectuată nicio achiziție de control. Astfel, instanța de apel a pus la baza deciziei de condamnare, inclusiv declarațiile martorului Nichifor Oleg, care în coroborare cu celelalte probe din dosar, în opinia instanței, confirmă vinovăția inculpatului Andruseac N. în comiterea infracțiunii incriminate acestuia.

La fel, Colegiul penal consideră neîntemeiate și alegațiile recursului potrivit căror, declarațiile inculpatului Botnari P. nu puteau fi puse la baza hotărârii de condamnare a inculpatului Andruseac Nichita, deoarece este parte în proces, or, în cadrul examinării cauzei, instanțele de judecată nu au stabilit careva temeiuri de a pune la îndoială veridicitatea acestor declarații, mai mult decât atât, la baza sentinței, menținută prin decizia instanței de apel sunt statuate un șir de probe printre care și declarațiile inculpatului Botnari P., probe care în cumul, în opinia instanțelor confirmă vinovăția inculpatului Andruseac N., or, aprecierea sau reaprecierea probelor ține de competența instanțelor de fond, iar instanța de recurs ordinar verifică, dacă probele au fost apreciate potrivit prevederilor legale, astfel, Colegiul penal nu atestă prezența unei erori de drept prin faptul că la baza hotărârilor de condamnare au fost puse declarațiile inculpatului Botnari P.

Din considerentele expuse, Colegiul penal conchide, că temeiurile invocate de recurent prevăzute la art. 427 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală, nu și-au găsit confirmare la examinarea recursului. Astfel de erori de drept în speța examinată nu s-au comis, prin urmare, hotărârea atacată este legală și întemeiată, iar recursul urmează a fi declarat inadmisibil ca fiind vădit neîntemeiat.

9. În conformitate cu art. 432 alin.(1), (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

DECIDE:

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de inculpatul Andruseac Nichita, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 11 mai 2016, în cauza penală în privința lui **Andruseac Nichita Ruslan**, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la **13 ianuarie 2017**.

Președinte	(semnătura)	Petru Ursache
Judecători	(semnătura)	Nadejda Toma
	(semnătura)	Vladimir Timofti

Copia corespunde originalului

Judecător	Nadejda Toma
-----------	--------------